

NuDelta Digital  
DMX Tester  
Model DXT

# Instruction Manual

## Table of Contents

Safety Instructions-----	1
Setting up the tester -----	2
Using the tester -----	2
Send Mode -----	3
Receive Mode -----	4
Cable Check Mode -----	4
Regulatory Information -----	5

# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**1 Read these instructions.**

**2 Keep these instructions.**

**3 Heed all warnings.**

**4 Follow all instructions.**

**5 Do not use this apparatus near water.**

**6 Clean only with dry cloth.**

**7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**

**8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**

**9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.**

**10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**

**11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**



**12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.**

**When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.**

**13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.**

**14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.**

# Setting up the DMX Tester

Thank you for choosing NuDelta Digital's DMX Tester. This manual and setup guide will help you to quickly and safely set up your DMX Tester.

## Installing the battery:

Install a 9 volt battery by removing the battery cover. Connect a 9 volt battery to the connector inside of the battery compartment. Be careful not to pull too hard on the battery connector because the wires could get damaged.

# Using the DMX Tester

Turn on the tester by sliding the power switch in the upward direction, towards the side with the screen. The screen will briefly display the logo, and then display the menu.

The screen will display the three menu options:

**Send:** Pressing the number 1 on the keypad will take you to the send mode where you can transmit a DMX signal to check dimmers, LED fixtures, strobe lights, fog machines, or other DMX compatible devices.

**Recv:** Pressing the number 2 on the keypad will put the tester in receive mode. In this mode you can see the percentage level of the DMX signal on any of the 512 addresses.

**Cable:** Pressing the number 3 on the keypad will put the tester in cable test mode. In this mode you can test continuity of a standard DMX cable.

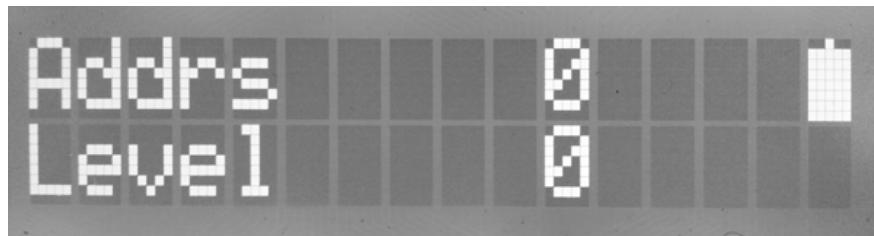
Pressing the “At/Enter” key while in the main menu will bring up an option screen. This screen will allow you to choose between displaying the DMX values in percentage (1 through 100) or DMX value (1 through 255). Once your selection is made, the mode will stay active until the mode is changed, even if the unit is powered off and back on again. The display mode is set to percentage at the factory but can be changed at any time.

From any of the following modes, you can get back to the main menu by holding the thru button down for about 4 seconds, or turn the power off and back on again.

The battery icon on the right side of the LCD screen indicates the approximate percentage of battery life remaining.

### Send mode:

In send mode, the screen starts out displaying this:



To turn on an address at a level, simply type the number of the address that you wish to turn on (a number between 1 and 512). Then press the AT/ENTER button. Now type the level of the address (a number between 1 and 100). Then press the AT/ENTER button again. The address will now be at the level you entered.

Pressing the arrow buttons will decrease or increase the level of the last address entered.

Pressing the AT/ENTER button a third time will enter dimmer check mode and display "+-" on the screen. Pressing the arrow buttons will increase or decrease the address while leaving the level set at the last level entered.

If you wish to bring a level to full or 100 percent, you can simply press the FULL button after you type in the address number.

If you wish to activate a series of addresses, for example addresses 1 through 24, then press the 1 button, then press the THRU button, then press 2 and 4, followed by the AT/ENTER button, followed by the level (or the full button), followed by the AT/ENTER button again.

Pressing the CLEAR button will clear all of the channels and their levels back to zero.

## Receive Mode:

In receive mode, you can connect the tester to the output of a light board and see what the level is on any of the 512 addresses of a standard DMX signal. This feature is useful for confirming that the signal is making it to the stage and that the addresses are set to the levels that you intend for them to be at.

To receive signal, connect a DMX cable from a light board, output node, or other device that outputs a DMX signal. Turn on the power switch and press 2 to select the receive mode. If a valid DMX signal is not present, the words "No Signal" will appear on the screen. If a valid DMX signal is present, the screen will display "Addr 1" and "Level 0" unless address 1 is at a higher level, in which the display will show that level. To check the value of a different address, type in the number of that address. You can also use the arrow buttons to increase or decrease the address that you are inspecting.

## Cable Check Mode:

In cable check mode, you can test the continuity of a DMX cable. Turn the power switch on. Select the cable check mode by pressing 3 on the keypad. The display will show this:

Plug the male end of the cable into the female connector on the tester.  
Plug the female end of the connector into the male connector on the tester.  
The tester will check each pin separately. The tester will show the number of each pin that is connected. If one of the pins or wires is not conducting, the number of the pin will not be displayed. For example, if the wire that connects to pin 2 is not connected but all of the other pins are connected, then the display will show that pins 1, 3, 4, and 5 are connected and the space for pin 2 will be blank.

If two pins are wired backwards, then the numbers on the screen will reflect that condition. For example, if pins 1 and 2 are wired backwards, the numbers on the second row of the screen will be displayed as 2,1,3,4,5.

If you need any assistance or have any questions about the tester, please email us at [info@NuDeltaDigital.com](mailto:info@NuDeltaDigital.com).

## Regulatory Information:

Disposal of electrical and electronic equipment:

- (a) All electrical and electronic equipment should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- (b) By disposing of electrical and electronic equipment correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- (c) Improper disposal of waste electrical and electronic equipment can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- (d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbol, which shows a wheeled bin that has been crossed out, indicates that electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately from household waste.
- (e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical and electronic equipment, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.



Disposal of batteries and/or accumulators

- (a) Waste batteries and/or accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- (b) By disposing of waste batteries and/or accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- (c) Improper disposal of waste batteries and/or accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in them.
- (d) The WEEE symbol, which shows a wheeled bin that has been crossed out, indicates that batteries and/or accumulators must be collected and disposed of separately from household waste.  
If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.
- (e) Return and collection systems are available to end users.  
For more detailed information about the disposal of waste batteries and/or accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased them.



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

---

This Class A Digital Apparatus Complies with Canadian ICES-001

NuDelta Digital  
DMX Tester  
Model DXT

# Manuel d'instruction

## Table des matières

Instructions de sécurité-----	1
Installer le testeur -----	2
Utiliser le testeur -----	2
Programme d'envoi -----	3
Programme de réception -----	4
Configuration du câble de vérification -----	4
Information réglementaire -----	5

Copyright 2013  
NuDelta Digital LLC  
The LogiCue name is a registered trademark of NuDelta Digital  
All images are property of NuDelta Digital

# **INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE**

**1 Lire ces instructions.**

**2 Garder ces instructions.**

**3 Respectez tous les avertissements.**

**4 Suivre toutes les instructions.**

**5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.**

**6 Utiliser uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.**

**7 N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération. Installer d'après les instructions du fabricant.**

**8 Ne pas installer près de sources de chaleur telles que:  
radiateurs, registres de chaleur, poèles, ou autres appareils  
(incluant des amplificateurs) produisant de la chaleur.**

**9 Ne pas détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou  
fiche de terre. Une fiche polarisée a deux tranchants avec un plus large que l'autre. Une fiche de terre  
comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième  
broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la prise fournie ne rentre pas dans la prise secteur, faire  
appel à un électricien pour qu'il remplace cette dernière qui est obsolète.**

**10 Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni piétiné ni comprimé, en particulier au niveau  
de la fiche de connexion, de la prise de courant et du point de sortie de l'appareil.**

**11 Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.**

**12 Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant**



**ou fourni avec l'appareil.**

**Si vous placez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse.**

**13 Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.**

**14 Confier toute réparation à du personnel qualifié.**

**Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple :  
cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil,  
exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne fonctionne pas normalement ou que  
l'on a fait tomber.**

# Installer le testeur DMX

Merci d'avoir choisi le testeur NuDelta Digital de DMX. Ce manuel et guide d'installation vous aidera à installer rapidement et en toute sécurité votre testeur DMX.

## Installation de la battery:

Installer une batterie de 9 volts en retirant la couverture de la batterie. Connecter une batterie 9 volts au connecteur à l'intérieur du compartiment de la batterie. Veillez à ne pas trop tirer sur le connecteur de la batterie parce que les fils de connexion peuvent être détériorés.

# Utiliser le testeur DMX

Allumer le testeur en tournant le bouton d'alimentation vers le haut, le côté orienté vers l'écran. L'écran laissera apparaître brièvement le logo et ensuite le menu.

L'écran affichera les 3 options du menu:

Envoyer: Presser le numéro 1 sur le clavier vous mènera au mode d'envoi où vous pouvez envoyer un signal DMX pour vérifier les variateurs, appareils LED, feux stroboscopiques, machines à brouillard, ou autres appareils DMX compatibles

Réception: Presser le numéro 2 sur le clavier mettra le testeur en mode de réception. Dans ce mode vous pouvez voir le niveau du pourcentage du signal DMX sur les 512 adresses.

Câble: Presser le numéro 3 sur le clavier mettra le testeur en mode câble. Dans ce mode vous pouvez tester la continuité d'un câble standard DMX.

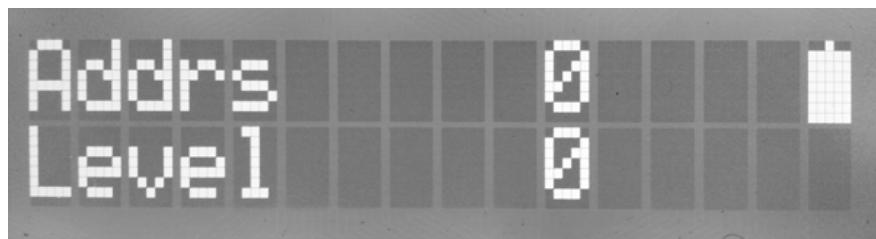
Presser la touche "At/Entrée" lorsque vous êtes dans le menu principal entraînera un écran d'option. Cet écran vous permettra de choisir entre afficher les valeurs DMX en pourcentage (1 jusqu'à 100) ou la valeur DMX (1 jusqu'à 255). Lorsque votre sélection est réalisée, le mode restera actif jusqu'au changement de mode, même si l'unité n'est pas allumer et se rallume encore. Le mode d'affichage est programmer au pourcentage à l'usine mais peut-être changé à tous moments.

Pour chacun des différents modes, vous pouvez revenir au menu principal en maintenant le bouton d'affichage vers le bas pendant environ 4 secondes, ou éteignez l'appareil et rallumer encore.

L'icône de la batterie sur la partie droite de l'écran LCD indique le pourcentage approximatif de la durée d'énergie restante de la batterie.

### Mode d'envoi:

En mode d'envoi, l'écran démarre en affichant ceci:



Pour allumer à un niveau d'adresse, entrer simplement le numéro de l'adresse que vous souhaitez (un numéro compris entre 1 et 512). Ensuite presser le bouton AT/ENTREE. Maintenant entrer le niveau de l'adresse (un numéro compris entre 1 et 100). Ensuite presser le bouton AT/ENTREE une nouvelle fois. L'adresse sera à présent au niveau de celui qui a été entré.

En pressant les boutons "flèches" entraînera une baisse ou augmentation du niveau de la dernière adresse entrée.

En pressant le bouton AT/ENTRÉE une troisième fois activera le mode variateur et affichera "+" sur l'écran. En pressant les boutons « flèches » augmentera ou baissa l'adresse tout en quittant le niveau choisi lors du dernier niveau entré.

Si vous choisissez de choisir un niveau complet ou à 100 pourcent, vous pouvez simplement presser le bouton COMPLET après avoir entré le numéro de l'adresse.

Si vous souhaiter activer une série d'adresses, par exemple des adresses allant de 1 jusqu'à 24, presser le bouton 1, puis le bouton d'activation, puis presser 2 et 4, suivi par le bouton AT/ENTRÉE, suivi par le niveau (ou bouton complet), suivi par le bouton AT/ENTREE à nouveau.

En pressant le bouton "CLEAR" effacera toutes les chaînes et leurs niveaux et reviendra à zéro.

### Mode de réception:

En mode de réception, vous pouvez connecter le testeur à la sortie d'une planche légère et vous pouvez voir quel est le niveau sur chacun des 512 adresses d'un signal standard DMX. Cette fonction est utile pour confirmer que le signal peut atteindre le but et que les adresses sont programmées au niveau que vous exceptez.

Pour recevoir le signal, connectez un câble DMX depuis une planche légère, un nœud de sortie, ou autre accessoire qui transmet un signal DMX. Allumer l'alimentation et presser 2 pour choisir le mode de réception. Si un signal valide DMX n'est pas présent, les mots "Pas de Signal" apparaîtront sur l'écran. Si un signal valide DMX est présent, l'écran affichera "Addr 1" et "Niveau 0" à moins que l'adresse 1 soit à un niveau plus élevé, dans lequel l'affichage affichera ce niveau. Pour vérifier la valeur d'une adresse différente, entrer le numéro de cette adresse. Vous pouvez aussi utiliser les boutons flèches pour augmenter ou diminuer l'adresse que vous inspectez.

### Vérification du Mode câble:

En mode vérification du câble, vous pouvez tester la continuité d'un câble DMX. Allumer l'alimentation. Sélectionner le mode vérification du câble en pressant 3 sur le clavier. L'affichage affichera ceci :

Insérer le connecteur mâle du câble dans le connecteur femelle sur le testeur. Insérer la sortie du connecteur femelle dans le connecteur mâle sur le testeur. Le testeur vérifiera chaque pin séparément. Le testeur montrera le nombre de chaque pin qui est connecté. Si l'un des pins ou câbles n'est pas conducteurs, le numéro du pin ne s'affichera pas. Par exemple, si le câble qui connecte au pin 2 n'est pas connecté mais que tous les autres pins sont connectés, alors l'affichage montrera les pins 1, 3, 4, et 5 sont connectés et l'espace pour le pin 2 sera libre.

Si deux pins sont connectés à l'envers, alors les numéros sur l'écran montreront cette condition. Par exemple, si les pins 1 et 2 sont connectés à l'envers, les numéros du second rang sur l'écran seront affichés: 2,1,3,4,5.

Si vous avez besoin d'assistance, ou vous avez des questions à propos du testeur, envoyez nous un email à [info@NuDeltaDigital.com](mailto:info@NuDeltaDigital.com).

## Mentions règlementaires:

Dispositif des équipements électriques et électroniques:

- (a) Tous les équipements électriques et électroniques doivent être disposés ou séparément des flux de déchets municipaux à travers les services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales
- (b) En disposant correctement des équipements électriques et électroniques, vous aidez à préserver des ressources complémentaires et prévenir des effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) La mauvaise disposition du déchet des équipements électriques et électroniques peuvent avoir des effets sérieux sur l'environnement et la santé humaine à cause de la présence de substances dangereuses dans l'équipement.
- (d) Le symbole du déchet des équipements électriques et électroniques (WEEE), qui montre une poubelle barrée, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et disposés séparément des déchets quotidiens de la maison.
- (e) Retour et systèmes de collecte sont disponibles pour les utilisateurs finaux. Pour plus d'information détaillée à propos de la mise à disposition des équipements électriques et électroniques usagers, merci de contacter le bureau de votre ville, le service de déchet ou le magasin où vous avez acheté l'équipement.



Dispositions des batteries et/ou accumulateurs

- (a) Le déchet des batteries et/ou accumulateurs devraient être disposés séparément des flux de déchets municipaux à travers les services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.
- (b) En disposant du déchet des batteries et/ou accumulateurs correctement, vous aiderez à sauvegarder des ressources complémentaires et prévenir des effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.
- (c)

La mauvaise disposition du déchet de batteries et/ou accumulateurs peut avoir des effets sérieux sur l'environnement et la santé humaine à cause de la présence de substances dangereuses.

- (d) Le symbole WEEE qui montre une poubelle barrée, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et disposés séparément des déchets quotidiens de la maison.  
Si une batterie ou accumulateur contient plus que les valeurs spécifiques du plomb (Pb), mercure (Hg), et/ou cadmium (Cd) tel que défini par le règlement sur les batteries (2006/66/EC), alors les symboles chimiques pour ces éléments seront indiqués sous le symbole WEEE.
- (e) Retours et systèmes de collecte sont disponibles pour les utilisateurs finaux.  
Pour plus d'information à propos de la disposition du déchet de batteries et/ou accumulateurs, merci de contacter le bureau de votre ville, le service de déchet ou le magasin où vous avez acheté l'équipement.



Cet appareil est conforme avec la partie 15 des règles FCC. Son opération est sujet à ces deux conditions:

(1) Cet appareil ne doit pas causer des interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter chaque interférence reçue, incluant l'interférence qui peut entraîner une opération non souhaitée.

Cet appareil de Classe A est conforme avec le ICES-001 Canadien

NuDelta Digital  
Tester DMX  
Modelo DXT

# Manual de instrucciones

## Tabla de contenidos

Instrucciones de seguridad-----	1
Configuración del tester -----	2
Empleo del tester -----	2
Modo enviar -----	3
Modo recibir -----	4
Modo comprobación de cable -----	4
Información legislativa -----	5

Copyright 2013  
NuDelta Digital LLC  
El nombre LogiCue es una marca registrada de NuDelta Digital  
Todas las imágenes son propiedad de NuDelta Digital

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1 Lea estas instrucciones.

2 Guarde estas instrucciones.

3 Preste atención a todas las advertencias.

4 Siga todas las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Limpie sólo con un paño seco.

7 No bloquee ninguna apertura de ventilación. Instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8 No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, o demás aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

9 No haga caso omiso del objetivo de seguridad del enchufe polarizado o con descarga a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos espigas, una más ancha que la otra. Los enchufes con descarga a tierra tienen dos espigas y una tercera espiga de conexión a tierra. La espiga ancha o la tercera se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no se adapta a su toma de corriente, consulte con un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.

10 Proteja el cable de alimentación evitando caminar sobre él o pinzarlo especialmente en los enchufes, tomas de corriente, y el punto en el que salen del aparato.

11 Utilice solamente dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.



12 Utilizar solamente con el carrito, atril, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando emplee un carrito, tenga precaución al trasladar el conjunto carrito/aparato para evitar lesiones por inclinación.

13 Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo.

14 Todo el mantenimiento debe efectuarlo personal de servicio cualificado. Se requiere mantenimiento cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, por ejemplo si se daña el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, se ha expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

# Configuración del Tester DMX

Gracias por elegir el Tester DMX de NuDelta Digital. Este manual y guía de configuración le ayudarán a configurar su Tester DMX rápidamente y de forma segura.

## Instalar la batería:

Instale una batería de 9 voltios retirando la cubierta de batería. Conecte una batería de 9 voltios al conector que se encuentra dentro del compartimento de batería. Tenga cuidado de no tirar demasiado fuerte del conector porque se podrían dañar los cables.

# Empleo del Tester DMX

Encienda el tester deslizando el interruptor de encendido hacia arriba, hacia la cara de la pantalla. La pantalla mostrará brevemente el logo, y a continuación el menú.

La pantalla mostrará tres opciones de menú:

Enviar: Presionar el número 1 del teclado lo llevará al modo enviar, donde puede transmitir una señal DMX para comprobar reguladores, luminarias LED, luces estroboscópicas, máquinas de niebla u otros aparatos DMX compatibles.

Recb: Presionar el número 2 del teclado pondrá el tester en modo recibir. En este modo puede ver el nivel porcentual de la señal DMX en cualquiera de las 512 direcciones.

Cable: Presionar el número 3 del teclado pondrá el tester en modo comprobar cable. En este modo puede comprobar la continuidad de un cable DMX estándar.

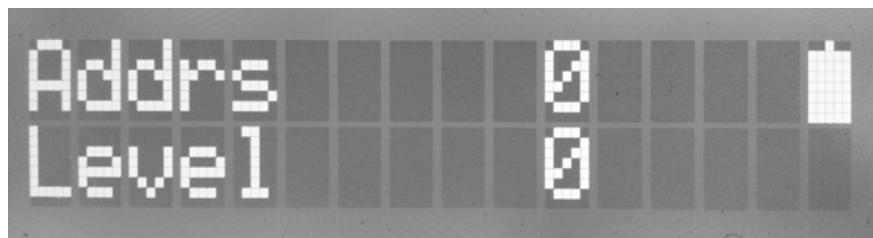
Presionar la clave "At/Enter" mientras se encuentra en el menú principal lo llevará a una pantalla de opciones. Esta pantalla le permitirá elegir entre mostrar los valores DMX en un porcentaje (1 a 100) o el valor DMX (1 a 255). Una vez haya realizado su selección, el modo permanecerá activo hasta que se cambie el modo, aunque se apague y se vuelva a encender la unidad. El modo de visualización viene establecido de fábrica en forma de porcentaje, pero puede cambiarse en cualquier momento.

Puede volver al menú principal desde cualquiera de los siguientes modos manteniendo presionado el botón THRU durante aproximadamente 4 segundos, o apague y vuelva a encender.

El ícono de batería a la derecha de la pantalla LCD indica el porcentaje aproximado de vida que le queda a la batería.

### Modo enviar:

En el modo enviar, la pantalla empieza mostrando esto:



Para encender una dirección a un nivel, simplemente escriba el número de la dirección que desea encender (una cifra entre 1 y 512). A continuación presione el botón AT/ENTER. Ahora escriba el nivel de la dirección (una cifra entre 1 y 100). Después presione el botón AT/ENTER de nuevo. La dirección estará ahora al nivel que ha introducido.

Presionar los botones de flecha disminuirá o aumentará el nivel de la última dirección introducida.

Presionar el botón AT/ENTER una tercera vez introducirá el modo comprobación de regulador y mostrará "+" en la pantalla. Presionar los botones de flecha aumentará o disminuirá la dirección, dejando el nivel en el último introducido.

Si desea llevar un nivel al máximo o 100 por cien, puede simplemente presionar el botón FULL después de escribir el número de dirección.

Si desea activar una serie de direcciones, por ejemplo las direcciones 1 a 24, presione el botón 1, después el THRU, a continuación 2 y 4, seguido por el botón AT/ENTER, seguido por el nivel (o el botón full), seguido por AT/ENTER de nuevo.

Presionar el botón CLEAR volverá a poner todos los canales y sus niveles a cero.

## Modo recibir:

En el modo recibir puede conectar el tester a la toma de corriente de una mesa de luz y ver cuál es el nivel en cualquiera de las 512 direcciones de una señal DMX estándar. Esta característica es útil para confirmar que la señal llega al escenario y que las direcciones están establecidas a los niveles a que se pretende que se encuentren.

Para recibir señal, conecte un cable DMX de una mesa de luz, nodo de salida u otro aparato que produzca una señal DMX. Encienda el interruptor y presione 2 para seleccionar el modo recibir. Si no hay una señal DMX válida, aparecerán en la pantalla las palabras "No Signal". Si hay una señal DMX válida, la pantalla mostrará "Addr 1" y "Level 0" a menos que la dirección 1 esté a un nivel más alto, en cuyo caso se mostrará ese nivel. Para comprobar el valor de una dirección diferente, escriba el número de esa dirección. También puede utilizar los botones de flecha para aumentar o disminuir la dirección que está inspeccionando.

## Modo comprobación de cable:

En el modo comprobación de cable puede comprobar la continuidad de un cable DMX. Encienda el interruptor. Seleccione el modo comprobación de cable presionando 3 en el teclado. La pantalla mostrará esto:

Enchufe el terminal macho del cable en el conector hembra del tester. Echufe el terminal hembra del conector en el conector macho del tester. El tester comprobará cada terminal por separado y mostrará el número de cada terminal conectado. Si uno de los terminales o cables no está funcionando, no aparecerá el número del terminal. Por ejemplo, si el cable que se conecta al terminal 2 no está conectado pero sí lo están todos los demás terminales, la pantalla mostrará que los terminales 1, 3, 4, y 5 están conectados y el espacio del terminal 2 estará en blanco.

Si dos terminales están computarizados hacia atrás, entonces los números de la pantalla reflejarán esa condición. Por ejemplo, si los terminales 1 y 2 están computarizados hacia atrás, los números de la segunda fila de la pantalla se mostrarán como 2,1,3,4,5.

Si necesita ayuda o tiene alguna duda acerca del tester, por favor envíenos un email a [info@NuDeltaDigital.com](mailto:info@NuDeltaDigital.com).

## Información legislativa:

### Desecho de equipamiento eléctrico y electrónico:

- (a) Todo el equipamiento eléctrico y electrónico debería desecharse aparte de los residuos municipales por medio de instalaciones de recogida designadas por el gobierno o autoridades locales.
- (b) Desechar equipamientos eléctricos o electrónicos correctamente ayudará a salvar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto negativo potencial sobre la salud humana y el medioambiente.
- (c) La eliminación inadecuada de equipamiento eléctrico y electrónico de desecho puede acarrear graves efectos sobre el medioambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas en el equipamiento.
- (d) El símbolo de Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE), que muestra un contenedor tachado, indica que el equipamiento eléctrico y electrónico ha de recogerse y desecharse aparte de los residuos domésticos.
- (e) Los usuarios finales disponen de sistemas de devolución y recogida. Para información más detallada sobre la eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico viejo, contacte con la oficina de su ciudad, servicio de eliminación o la tienda donde adquirió el equipamiento.



### Eliminación de baterías y/o acumuladores

- (a) Las baterías y/o acumuladores de desecho deberían eliminarse aparte de los residuos municipales mediante instalaciones de recogida designadas por el gobierno o autoridades locales.
- (b) Desechar baterías y/o acumuladores de desecho correctamente ayudará a salvar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto negativo potencial sobre la salud humana y el medioambiente.
- (c) La eliminación inadecuada de baterías y/o acumuladores de desecho puede acarrear graves efectos sobre el medioambiente y la salud humana, debido a la presencia de sustancias peligrosas en los mismos.
- (d) El símbolo WEEE, que muestra un contenedor tachado, indica que las baterías y/o acumuladores han de recogerse y desecharse aparte de los residuos domésticos.  
Si una batería o acumulador contiene más de los valores especificados de plomo (Pb), mercurio (Hg), y/o cadmio (Cd), tal como se define en la Directiva sobre Baterías (2006/66/EC), entonces aparecerán los símbolos químicos de esos elementos bajo el símbolo WEEE.
- (e) Los usuarios finales disponen de sistemas de devolución y recogida. Para información más detallada sobre la eliminación de baterías y/o acumuladores de desecho, contacte con la oficina de su ciudad, servicio de eliminación de residuos o la tienda donde los adquirió.



Este aparato cumple con la sección 15 del Reglamento FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no deberá causar interferencias peligrosas, y (2) este aparato deberá aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan provocar funcionamientos no deseados.

Este Aparato Digital de Clase A cumple el ICES-001 canadiense.

NuDelta Digital  
DMX Messgerät  
Model DXT

# Betriebs- anleitung

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise-----	1
Einrichten des Messgeräts-----	2
Verwenden des Messgeräts-----	2
Sendemodus -----	3
Empfangsmodus -----	4
Kabeltest Modus -----	4
Zulassungsinformationen-----	5

Urheberrecht 2013  
NuDelta Digital LLC  
Die LogiCue Name ist eine eingetragene Marke von Digital-NuDelta  
Alle Bilder sind Eigentum der NuDelta Digital

# **Wichtige Sicherheitshinweise**

**1 Lesen Sie sich diese Anleitung durch.**

**2 Bewahren Sie diese Anleitung auf.**

**3 Achten Sie auf alle Warnhinweise.**

**4 Befolgen Sie alle Anweisungen.**

**5 Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.**

**6 Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.**

**7 Blockieren Sie keine Ventiliationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen auf.**

**8 Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z.B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z.B. Verstärker) auf.**

**9 Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Stecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.**

**10 Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Geräts.**

**11 Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.**

**12 Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.**

**13 Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.**

**14 Wenden Sie sich nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte in Wartung gegeben werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z.B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeit über das Gerät gegossen wurde oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Regen bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.**



# Einstellen des DMX-Messgeräts

Danke für die Wahl NuDelta Digital DMX Messgerät. Dieses Handbuch und Installationsanleitung werden Ihnen helfen, schnell und sicher Ihre DMX-Messgerät einzustellen.

## Akku Installation:

Legen Sie eine 9-Volt-Batterie durch Entfernen der Akkuabdeckung. Verbinden Sie einer 9-Volt-Batterie mit dem Verbinder in dem Batteriefach . Seien Sie vorsichtig, nicht zu hart auf den Batteriestecker zu ziehen, da die Drähte beschädigt werden könnte.

# Verwenden des DMX Messgeräts

Um das Messgerät einzuschalten, schieben Sie den Netzschalter in der Richtung nach oben, in Richtung der Seite mit dem Bildschirm. Auf dem Bildschirm wird kurz das Logo angezeigt, und dann das Menü.

Der Bildschirm zeigt drei Menüoptionen an:

Senden: Wenn Sie auf dem Tastenfeld Nummer 1 tasten, sind Sie in den Sendemodus, wo Sie ein DMX-Signal übertragen können, um den Helligkeitsregler, LED-Leuchten, Blitzleuchten, Nebelmaschinen oder andere DMX-kompatible Geräte zu überprüfen.

Empf.: Wenn Sie auf dem Tastenfeld Nummer 2 tasten, sind Sie in den Empfangsmodus. In diesem Modus können Sie den Prozentsatz der DMX-Signale an einem der 512 Adressen sehen.

Kabel: Wenn Sie auf dem Tastenfeld Nummer 2 tasten, sind Sie in den Kabeltest Modus. In diesem Modus können Sie die Kontinuität eines Standard-DMX-Kabel testen.

Durch Drücken der "Auf / Enter"-Taste, während im Hauptmenü, öffnet sich eine Optionsbildschirm. Im diesen Optionsbildschirm können Sie zwischen der Anzeige der DMX-Werte in Prozent (1 bis 100) oder DMX-Wert (1 bis 255) wählen. Sobald die Auswahl erfolgt, wird der Modus aktiv bleiben, bis der Modus geändert ist, auch wenn das Gerät ausgeschaltet und wieder eingeschaltet wird. Der Anzeigemodus ist auf Prozent werkseitig eingestellt, aber kann jederzeit geändert werden.

Aus einem der folgenden Moden können Sie zurück in das Hauptmenü gehen, indem Sie die Taste bis etwa 4 Sekunden drücken, oder Sie schalten das Gerät aus-und wieder ein.

Das Batteriesymbol auf der rechten Seite des LCD-Bildschirms zeigt die ungefähre Prozentsatz der verbleibenden Akkulaufzeit.

### Sendemodus:

Im Sendemodus zeigt der Bildschirm diese am Anfang:



Um eine Adresse auf eine Ebene einzuschalten, geben Sie einfach die Nummer der Adresse (eine Zahl zwischen 1 und 512), die Sie wollen. Drücken Sie dann die AT / ENTER-Taste. Geben Sie nun die Ebene der Adresse (eine Zahl zwischen 1 und 100). Drücken Sie dann wieder die AT / ENTER-Taste. Die Adresse wird jetzt an die angegebene Ebene eingestellt.

Durch Drücken der Pfeiltasten wird die Ebene der zuletzt eingegebene Adresse verringern oder erhöhen.

Durch Drücken der AT / ENTER-Taste ein drittes Mal wird den Helligkeitsregler Testmodus eingeben und Anzeige "+ -" auf dem Bildschirm. Durch Drücken der Pfeiltasten wird die Ebene der zuletzt eingegebene Adresse verringern oder erhöhen.

Wenn Sie eine Ebene auf volle oder 100 Prozent bringen wollen, können Sie einfach die Taste FULL drücken, nachdem Sie die Adressnummer eingeben.

Wenn Sie eine Reihe von Adressen aktivieren wollen, zum Beispiel die Adressen 1 bis 24, dann drücken Sie die Taste 1, dann die THRU-Taste, und drücken 2 und 4, gefolgt von der AT / ENTER-Taste, gefolgt von der Ebene (oder die voll-Taste), gefolgt von der AT / ENTER Taste erneut.

Durch Drücken der CLEAR-Taste werden alle Kanäle und ihre Ebenen wieder auf Null eingestellt..

## Empfangsmodus:

Im Empfangsmodus kann das Messgerät an den Ausgang eines Lichtschalters angeschlossen sein und die Ebene auf einen der 512 Adressen eines handelsüblichen DMX-Signal anzeigen. Diese Funktion ist nützlich für die Bestätigung, dass das Signal auf die richtige Stufe ist, und dass die Adressen an die Ebenen, die Sie beabsichtigen, sind.

Um Empfangssignal zu erhalten, schließen Sie ein DMX-Kabel von einem Lichtschalter , Ausgangsknoten oder einem anderen Gerät, das ein DMX-Signal abgibt. Schalten Sie den Netzschalter ein und drücken Sie "2" um den Empfangsmodus zu wählen. Wenn ein gültiges DMX-Signal nicht vorhanden ist, werden die Worte "Kein Signal" auf dem Bildschirm erscheinen. Wenn ein gültiges DMX-Signal vorhanden ist, wird der Bildschirm "Adr. 1" und "Level 0" anzeigen, außer wenn Adresse 1 auf einer höheren Ebene ist (diese Ebene wird angezeigt.). Um den Wert einer anderen Adresse zu überprüfen, geben Sie die Anzahl dieser Adresse ein. Sie können auch die Adresse, die Sietesten, mit den Pfeiltasten erhöhen oder verringern.

## Kabeltest Modus:

In Kabeltest Modus können Sie die Kontinuität eines DMX-Kabel testen. Schalten Sie den Netzschalter ein. Wählen Sie die Kabeltest Modus durch Drücken 3 auf der Tastatur. Es wird folgendes angezeigt :

Stecken Sie den Stecker des Kabels in die Buchse am Messgerät. Stecken Sie das weibliche Ende der Stecker in den Stecker des Messgeräts. Das Messgerät wird jeder Stift einzeln überprüfen. Das Messgerät wird die Anzahl jedem angeschlossenen Stift anzeigen . Wenn einer der Stifte oder Drähte nicht leitend ist, wird die Nummer des Stiftes nicht angezeigt. Zum Beispiel, wenn der Draht, der Stift 2 verbindet, nicht angeschlossen ist, aber alle anderen Stifte angeschlossen sind, dann werden die Stifte 1 , 3 , 4 und 5 als verbunden angezeigt, aber Stift 2 wird leer.

Wenn zwei Stifte rückwärts verdrahtet sind, dann sind die Zahlen auf dem Bildschirm diesen Zustand spiegeln werden. Zum Beispiel, wenn die Stifte 1 und 2 nach hinten verdrahtet sind, werden die Zahlen auf der zweiten Zeile des Bildschirms als 2,1,3,4,5 angezeigt.

---

Wenn Sie Hilfe benötigen, oder Fragen über das Messgerät haben,  
bitte senden Sie uns eine E-Mail an [info@NuDeltaDigital.com](mailto:info@NuDeltaDigital.com).

## Zulassungsinformation:

### Entsorgung von elektrischen Geräte:

- (a) Dieses Gerät ist kein normaler Haushaltsabfall, sondern muss in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden.
- (b) Durch eine angemessene Entsorgung des Geräts trägt der Nutzer dazu bei, potentiell schädliche Auswirkungen für die Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.
- (c) Altgeräte enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die der Umwelt und der Gesundheit schaden können.
- (d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Richtlinie): Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.
- (e) Weitere Informationen zu Behandlung, Verwertung, und Wiederverwendung von Elektrogeräten können Sie bei der örtlichen Abfallbeseitigungsgesellschaft, der nächsten Sammelstelle für Haushaltsmüll oder bei Ihrem Händler erfragen, be idem das Gerät gekauft wurde.



### Batterie-Entsorgung / WEEE Verordnung über die Rücknahme und Entsorgung gebrauchter Batterien und Akkumulatoren (Batterieverordnung - BattV)

- (a) Alte Batterien sind kein normaler Haushaltsabfall, sondern müssen in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden.
- (b) Durch eine angemessene Batterie-Entsorgung trägt der Nutzer dazu bei, potentiell schädliche Auswirkungen für die Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.
- (c) Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die der Umwelt und der Gesundheit schaden können.
- (d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Richtlinie) Symbol, das eine durchgestrichene Mülltonne zeigt, daß Batterien und Stromsammler zusammen mit dem Haushüll nicht entsorgt werden sollten.  
Wenn eine Batterie oder der Akku mehr als den festgelegten Wert an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und / oder Cadmium (Cd), wie in der Batterie-Richtlinie (2006/66 / EC ) definiert, werden die chemischen Symbole für die Elemente werden unter der WEEE- Symbol angezeigt werden.

(e)

Weitere Informationen zu Behandlung, Verwertung, und Wiederverwendung können Sie bei der örtlichen Abfallbeseitigungsgesellschaft, der nächsten Sammelstelle für Haushaltsmüll oder bei Ihrem Händler erfragen, be indem das Gerät gekauft wurde.



Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss empfangene Störungen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können, entnehmen.

Dieses Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen ICES-001

---

نيو دلتا ديجيتال  
دي إم إكس تيستر  
طراز دي إكس تي

## كتيب التعليمات

### فهرس المحتويات

1	تعليمات السلامة
2	تركيب المختبر (Tester)
2	استعمال المختبر
3	وضع الإرسال
4	وضع الاستقبال
4	وضع فحص التوصيلات
5	المعلومات واللوائح المنظمة

. ال.

### تعليمات هامة للسلامة

- 1 إقرأ هذه التعليمات.
- 2 احتفظ بهذه التعليمات.
- 3 انتبه لكل التحذيرات.
- 4 اتبع جميع التعليمات.
- 5 لاستعمال هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- 6 نظف فقط بقطعة قماش جافة.
- 7 لا تحجب أي فتحات تهوية . وركب طبقاً لتعليمات المصنع.
- 8 لا تركب بالقرب من أي مصدر حراري مثل المشعات ، والساخنات الحرارية ، والأفران أو أي معدة منتجة للحرارة (بما فيها مضخمات الصوت)

- 9 لا تتجاهل الغرض من الأمان الخاص بتركيب فيشة التوصيل سواء ذات الأطراف أو التي بها أرضي. الفيشة ذات الأطراف لها طرف أعرض من الآخر. ونوع الفيشة الثاني لها أيضاً طرف ثالث للأرضي. إن الطرف العريض أو الطرف الأرضي هو مخصص لسلامتكم. وإذا لم يمكنكم إدخال مثل هذه الفيشة في مصدر الكهرباء الموجود لديكم ، يرجى مراجعة الأمر مع شخص كهربائي لتبدل المصدر الغير متافق مع الفيشة.
- 10 قم بحماية الكابل الكهربائي من امكانية السير عليه أو ثقبه وخصوصا عند الفيشة ، وأوعية الراحة ، ونقاط الخروج من الجهاز.
- 11 إستعمل فقط المرفقات / الإكسسوارات الموصوفة من قبل المنتج.



- 12 إستخدم فقط عربة النقل ، أو الحامل ، أو الحامل الثلاثي ، أو الحامل الواقي ، أو المنضدة الذين حددتهم المنتج ، أو التي يبيت مع الجهاز. عند إستخدام عربة النقل ، يرجى الحرص عند التحرك بالعربة والجهاز لتلافي حدوث جروح من الحافة.
- 13 إفصل هذا الجهاز عند حدوث عوائق البرق أو عند عدم الإستعمال لفترات طويلة.
- 14 إسند كلأعمال الصيانة إلى أفراد صيانة مؤهلين. إن الصيانة مطلوبة عند حدوث تلف بالجهاز بشكل ما ، مثل تلف كابل الكهرباء أو الفيشة، سائل قد ينسكب أو أشياء سقطت داخل الجهاز ، أو عند تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة ، أو لا يعمل بصورة طبيعية ، أو عند سقوطه.

## تركيب دي إم إكس تيستر

شكرا لإختياركم نيو دلتا ديجيتال - دي إم إكس تيستر (مختبر). إن هذا الكتيب ودليل التركيب سوف يساعدكم في سرعة وسلامة تركيب دي إم إكس تيستر الخاص بكم.

### **تركيب البطارية :**

قم بتركيب بطارية 9 فولت بعد نزع غطاء غرفة البطارية. قم بتوصيل البطارية 9 فولت بالموصول داخل غرفة البطارية. كن حريصا على عدم جذب الموصول بشدة حتى تتفادى انقطاع الأسانك.

### **إستعمال الذي إم إكس تيستر**

قم بتشغيل التيستر بتحريك مفتاح التشغيل إلى أعلى ، في الإتجاه ناحية الشاشة. ستظهر على الشاشة علامة الشركة لوقت قصير ، وبعدها تظهر قائمة المحتويات.

ستظهر على الشاشة الثلاث إختيارات في قائمة المحتويات :

إرسل (Send) : الضغط على الرقم 1 في لوحة المفاتيح سيأخذك إلى الإرسال والذي تستطيع فيه إرسال إشارة DMX لفحص مخضرات الضوء ، أو تركيبات إل إي دي ، أو الأضواء المبهرة ، أو أجهزة الضباب ، أو الأجهزة الأخرى المتوافقة مع DMX.

إستقبال (Recv) : الضغط على الرقم 2 في لوحة المفاتيح سيوضع المختبر في وضع الإستقبال. في هذا الوضع يمكنك التعرف على النسبة المئوية لمستوى إشارة DMX على كل من العناوين الـ 512.

التوصيلات (Cable) : الضغط على الرقم 3 في لوحة المفاتيح سيوضع المختبر في وضع اختبار التوصيلات. في هذا الوضع يمكنك اختبار استمرار معيارية كابل الـ DMX.

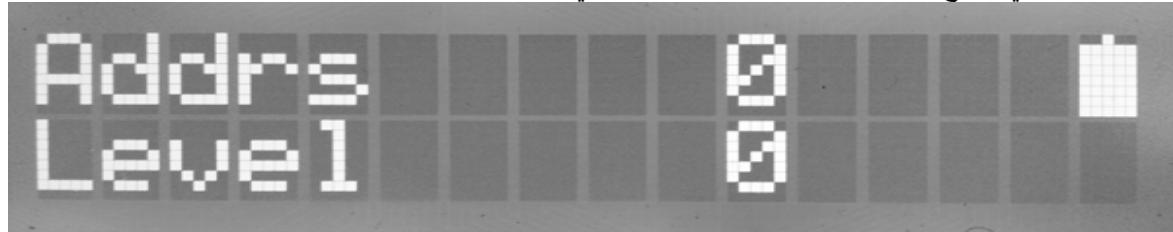
2

إن الضغط على مفتاح "At/Enter" بينما أنت في قائمة الإختيارات الرئيسية سوف يظهر شاشة بها قائمة إختيارات. وهذه الشاشة سوف تسمح لك بالإختيار فيما بين إظهار قيم الـ DMX بالنسبة المئوية (من 1 إلى 100) أو قيم الـ DMX (من 1 إلى 255). عندما تقوم بإختيار ما ، سيبقى الوضع مفعلاً إلى أن يتم تغيير الوضع ، حتى لو تم إطفاء الوحدة وأعيد تشغيلها ثانية. هذا الوضع المعروض قد تم ضبطه في المصنع على وضع النسبة المئوية ولكن يمكن تبديله في أي وقت.

ومن أي من أوضاع التشغيل الآتية ، يمكنك العودة إلى القائمة الرئيسية عن طريق استمرار الضغط لمدة حوالي أربع ثواني على زر "thru" ، أو إطفاء الجهاز وإعادة تشغيله .  
إن أيقونة البطارية الموجودة على الجانب الأيمن من من الشاشة تبين النسبة المئوية التقريرية لحياة البطارية الباقيّة.

### وضع الإرسال :

في وضع الإرسال ، تبدأ الشاشة بإظهار الآتي:



ولكي تفتح عنواناً ما في مستوى معين ، ببساطة اكتب رقم العنوان الذي ترغب فتحه (رقم فيما بين 1 إلى 512). ثم إضغط على زر "AT/ENTER". الآن اكتب مستوى العنوان (رقم فيما بين 1 إلى 100). ثم إضغط زر "AT/ENTER" ثانية. سيكون العنوان الآن عند المستوى الذي أدخلته.  
بالضغط على أزرار الأسهم سيفل أو يعلو مستوى العنوان الذي كان عليه آخر عنوان تم إدخاله.

عند الضغط على زر "AT/ENTER" للمرة الثالثة سوف يدخل إلى وضع فحص مخضبات الضوء وسوف تظهر على الشاشة "-+" . بالضغط على أزرار الأسهم سوف يزيد أو يقل العنوان بينما يترك المستوى كما هو مثل ما سبق إدخاله من قبل.

إذا ما رغبت في الوصول إلى أقصى مستوى 100 % ، يمكنك ببساطة الضغط على زر "FULL" (أقصى) بعد أن تكتب رقم العنوان.

وإذا رغبت في تشغيل عدة عناوين متالية ، مثل العناوين من 1 إلى 24 ، قم بالضغط على الزر 1 ، ثم إضغط الزر "THRU" ، ثم الزر 2 و 4 ، يتبعه الضغط على زر "AT/ENTER" ، ثم يتبعه المستوى (أو زر FULL) ، يتبعه زر "AT/ENTER" ثانية.

الضغط على زر "CLEAR" (إمسح) سوف يقوم بمسح كل القنوات ومستوياتها إلى الرقم صفر.

3

### **وضع الإستقبال :**

فى وضع الإستقبال يمكنك توصيل المختبر بالخرج من لوحة إضاءة ومراجعة المستوى الخاص بكل من الـ 512 عنوان لإشارة DMX معيارية. إن هذه الإمكانيات تعد نافعة لتأكيد على أن الإشارة وائلة إلى المسرح وأن العناوين مضبوطة على المستويات التي أردت أن تكون عليها.

ولاستقبال إشارة ، قم بتوصيل كابل ال DMX من لوحة إضاءة ، فى وصلة الخرج ، أو بأى وحدة أخرى لها إشارة خرج DMX. قم بتشغيل الجهاز واضغط 2 لإختيار وضع الإستقبال. إذا لم تكن هناك إشارة DMX سليمة ، ستظهر على الشاشة عبارة "No Signal" (لاتوجد إشارة). أما إذا كانت هناك إشارة DMX سليمة ، ستظهر على الشاشة عبارة "Addr 1" "والمستوي صفر (Level 0) إلا إذا كان العنوان 1 مضبوطا على مستوى أعلى ، وعندها ستظهر الشاشة هذا المستوى. ولمراجعة القيمة الخاصة بعنوان آخر ، قم بكتابة رقم هذا العنوان. كما يمكنك أيضا إستعمال أزرار الأسهم لزيادة أو إنقاص العنوان الذى تقوم بفحشه.

### **وضع فحص التوصيات :**

فى وضع فحص التوصيات ، يمكنك اختبار إستمرارية أي كابل DMX. قم بتشغيل الجهاز. اختار وضع فحص التوصيات بالضغط على 3 فى لوحة المفاتيح. ستظهر الشاشة مايلي :

أدخل الطرف الذكر للكابل فى الطرف النتائج للموصل فى التيستر. ووصل الطرف النتائج للموصل فى الطرف الذكر للموصل فى التيستر. سيقوم التيستر بفحص كل "بنز" على حدة. وسيبين التيستر رقم كل بنز يتم توصيله. إذا كان أحد البنوز أو الأسلامك غير موصل للإشارة ، لن يظهر رقم هذا البنز. فمثلا ، إذا ما كان السلك الذي يوصل إلى البنز رقم 2 به عيب ، عنده ستظهر الشاشة أن البنوز أرقام 1 و 3 و 4 و 5 موصلين وستظهر المساحة الخاصة بالبنز 2 معتمة.

أما إذا كان هناك "بنزين" موصلين بشكل مغلوط ، ستظهر الشاشة أرقام هذه الحالة. فمثلا ، إذا كان البنز رقم 1 و رقم 2 تم توصيلهما بصورة معاكسة ، فإن الشاشة ستظهر البنوز على هذه الحالة 2 و 1 و 3 و 4 و 5.

إذا رغبت فى أي مساعدة أو لديك أيهه أسئلة حول التيستر ، فيرجى مراسلتنا على العنوان

البريدى :

info@NuDeltaDigital.com

## **المعلومات واللوائح المنظمة :**

### **التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية:**

(أ) كل المعدات الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بصورة منفصلة عن الفضلات الأخرى عن طريق تجميعها وإعطائها لجامعي القمامات الحكوميون.

(ب) بالتخليص من المعدات الكهربائية والإلكترونية بطريقة سلية ، ستقوم بالمساعدة على توفير موارد قيمة وأن تمنع إحداث أضرار سلبية محتملة على صحة الإنسان أو البيئة.

(ت) إن التخلص غير السليم من المعدات الكهربائية والإلكترونية قد ينجم عنه تأثير بالغ على البيئة وصحة الإنسان نتيجة لوجود مكونات خطيرة في هذه المعدات.

(ث) إن رمز فضلات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) ، والذي يبين سلة لها عجلات مشطوب عليها ، ترمز إلى أن المعدات الكهربائية والإلكترونية يجب تجميعها والتخلص منها بصورة منفصلة بعيداً عن الفضلات المنزلية الأخرى.



### **التخلص من البطاريات أو المكثفات:**

(أ) يجب التخلص من البطاريات أو المكثفات التالفة بصورة منفصلة عن الفضلات الأخرى عن طريق تجميعها وإعطائها لجامعي القمامات الحكوميون.

(ب) بالتخليص من البطاريات أو المكثفات بطريقة سلية ، ستقوم بالمساعدة على توفير موارد قيمة وأن تمنع إحداث أضرار سلبية محتملة على صحة الإنسان أو البيئة.

(ت) إن التخلص غير السليم من البطاريات أو المكثفات قد ينجم عنه تأثير بالغ على البيئة وصحة الإنسان نتيجة لوجود مكونات خطيرة فيها.

(ث) إن الرمز (WEEE) الذي يبين سلة لها عجلات مشطوب عليها ، يرمز إلى أنه يجب تجميع البطاريات والمكثفات والخلص منها بصورة منفصلة بعيداً عن الفضلات المنزلية الأخرى.

إذا احتوت بطارية أو مكثف على أكثر من قيمة الرصاص المحددة (Pb) ، والزنبق (Hg) ، و / أو كاديوم (Cd) مثل ما هو محدد في لائحة البطاريات (رقم EC/66/2006) ، عندما تكون الرموز الكيميائية لهذه العناصر موضحة تحت الرمز WEEE.

(ج) إن نظم الاستعادة والتجميع متاحة للمستعملين النهائيين. لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من البطاريات أو المكثفات القديمة ، يرجى الإتصال بمكتب البلدية التي تتبع لها أو بالمتجر الذي قمت بشراءها منها.



هذا الجهاز متوافق مع الجزء رقم 15 من لوائح FCC الفيدرالية. التشغيل يتطلب توافر الشرطين التاليين: (1) أن هذا الجهاز لن يسبب تداخل كهربائي ضار ، و(2) هذا الجهاز يجب أن يقبل أي تداخل كهربائي يتم استقباله ، بما فيها التدخلات التي قد تسبب أية تشغيل غير مرغوب فيه.

إن هذا الجهاز ذو المرتبة الرقمية العالية يتوافق مع المعايير الكندية - ICES 001.